

11 ноября во Введено-Пантелеимоновском храме состоялась презентация новой книги о. Иосифа и вручение в дар храму иконы «Млекопитательница» художницы Алины Князевой. Организовал это благотворительное мероприятие культурно-просветительский проект «Благоделие», осуществляющий параллельно с миссионерской деятельностью сбор средств на настенную роспись.

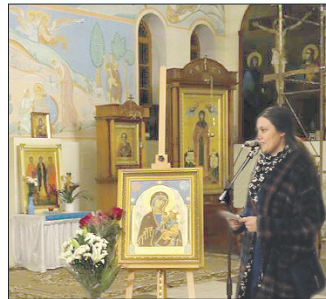
Фото Дарюса Немейки



## Новая икона украсит храм

Большим событием этого дня стало и вручение в дар храму иконы Божией Матери «Млекопитательница» художницы Алины Князевой. Напомним, Алина Князева является автором и исполнителем проекта настенной росписи храма.

Представляя икону, художница рассказала об истории ее написания и о значении самой иконы.



и Младенца предает перед нами внутри ковчега, в некотором пространстве под сенью неба, держащегося на столбах - то есть внутри одной вселенной образовывается еще одна. Под одним густым синим небом умещается Богоматерь, вернее, покрывало-палла, которое удерживает другое небо - светло-голубое. Младенец не смотрит на молящихся, а обращен к Матери. Он питается и благославляет их. Рукой он держится за руку Матери, показывая свое умаленное, смиренное состояние Младенца.

Здесь важно отметить, что ноги Спасителя никогда не изображались на иконах просто так, ради эстетики и красоты. Это намек на последующее крестоношение. И Богоматерь это знает, и принимает со смирением. Это важный аспект материнства. Не только вскармливание сопровождает мать, но и принятие чада, принятие его в сердце своем. Его жизненного пути, выбранного Им или предназначенного свыше. Принятие смиренное и безропотное. Сегодня она кормильница, завтра уже пьета (скорбящая). Это близко для женщин. Богоматерь дает нам прекрасные ориентиры.

Но мне кажется, эта икона понятна не только матерям, но и всем нам, пребывающим в состоянии детства, духовных младенцев, постоянно падающих и поднимающихся на своем пути, ищущих поддержку. Мы, казалось бы, знаем ориентиры, и цели жизненные нам ясны, но, как у слабых детей, у нас иногда просто заканчиваются силы. Нам нужно питание, не советы и наставления, а обновление сил. Не укоры и требования, а молочное материнское питание. Этим отличается образ Матери от образа Учителя, воспитателя. Именно это характеризует Богородицу как истинную Богоматерь.

Мне удалось испытать на себе заботу Божией Матери неоднократно, поэтому хочется передать эту икону, очень для меня дорогую, именно тому храму, который уже много лет принимает меня по-родительски. И я рада, что о. Иосиф согласился принять мой скромный вклад в благоустройство храма. Икона, на мой взгляд, должна хорошо вписаться в существующий интерьер храма, т.к. имеет схожее колористическое и стиливое решение.

О. Иосиф сердечно поблагодарил художницу за столь щедрый дар храму и с радостью отметил, что икона каким-то удивительным образом перекликается с грузинской иконографией.

А также подписывайтесь на храмовый канал в YouTube, просто набрав в поисковике: «Введено-Пантелеимоновский храм» и кнопку «Подписаться» под любым видео. В настоящее время на канале выложено более двухсот видео о жизни нашей православной общины.

## Еще одна книга настоятеля нашего храма вышла в свет

О. Иосиф уже не первый год активно занимается переводом духовной литературы с древнегрузинского языка на русский. На этот раз он представил новую книгу, содержащую переводы двух образцов грузинской агиографической литературы «Жития Иоанна и Эптимия Афонских» и «Жития Григория Афонского».



В русском православном мире эти святые более известны как преподобные Иоанн и Евфимий, основатели Иверского монастыря на Святой горе Афон, а также Георгий Святигорец - грузинский духовный писатель и переводчик византийской церковной литературы, филолог и текстолог, настоятель грузинского Иверского монастыря.

В прежние годы в этой же серии «Матерей святых» шедевры грузинской агиографии» вышли в свет другие житийные произведения, также переведенные о. Иосифом: «Житие Григория Хандтели», «Мученичество Евстафия Мхцетели», «Мученичество Шушаник» и «Мученичество Або Тбилели».

О. Иосиф не только занимается переводами духовной литературы, но и ведет научную работу. Несколько лет назад ему было присвоено звание почетного доктора Грузинского Православного университета имени Андрея Первозванного. Как истинный сын земли Грузинской он своими трудами прославляет святых подвижников, издревле почитаемых в Грузинской Православной Церкви.

Выступая перед собравшимися, о. Иосиф сказал, в частности:

«Книги, которые мне довелось переводить, замечательные, как и люди, о которых в них пишется. По сути, они, продолжая жизнь в этих книгах, уча-

туют деятели, которые жили в этой стране. Милость Божия проявилась не только в тех природных дарах, которые получила страна, но самая большая милость - в замечательных людях и их деяниях. К работе над переводами меня подвигло восхищение этими людьми. Господь даровал им такую милость, что и их жизнеописатели были личностями незаурядными, равными им. Церковь Христова полна подвижниками, которые в разные времена и в разной мере совершали подвиги во имя веры. От одних остались только имена, но мы их почитаем, и они светят нам, как какие-то дальние звезды, о которых мы мало знаем. Жизнеописания других все-таки дошли до наших времен, благодаря старинным рукописям.

Каждая из этих книг не только раскрывает для нас своего героя веры, но и через него дает нам какое-то научение, указание, расставляет вехи. Жития этих грузинских святых были написаны как раз в то время, когда происходил раскол в христианстве между Западом и Востоком. Они же призвали избежать раскола из-за незначительных расхождений в обычаях, и это также отражено в книге.

Для нас это тоже в какой-то степени научение. Нас судьба привела в католическую страну, и мы, живущие здесь православные, с большим доброжелательством относимся к католикам. И здесь я нашел католиков, которые с не меньшим, а может, даже с большим доброжелательством относятся к нам, и даже помогают нам разными добрыми делами. Мы все - граждане христианской Вселенной, которая не ограничивается какой-то нацией, каким-то государством, а распространяется повсюду, где только есть правая вера.

Для меня работа с переводами этих книг - большая радость. Я начал ее по собственной инициативе с желанием через этот труд соприкоснуться с миром святых подвижников и рассказать о нем большему числу людей.

Член Сейма Альгимантас Думбрава, выступая перед собравшимися, отметил, что благодаря трудам о. Иосифа, духовно ближе становятся друг другу литовский и грузинский народы, несмотря на большую географическую удаленность. «Отрадно видеть, как с Божией помощью, буквально на глазах хорошеет ваш храм, и все потому, что здесь живут и молятся прекрасные люди», - сказал в заключение А. Думбрава.



ствуют в церковном строительстве, уже новом. Тысячу лет прошло с тех пор, как они сами строили храмы и украшали их, но и сейчас они вот таким образом участвуют в нашем строительстве и благоустройстве.

Представителю каждого народа есть чем гордиться и радоваться тому, что ты принадлежишь к этому роду. Я люблю свою Грузию и горжусь теми людьми,

Эта икона из моей личной коллекции написана мною десять лет назад.

Икона относится к типу «Кормящая», так же, как другие иконы Божией Матери относятся к различным иконографическим типам, например, «Одигитрия», «Всецарица», «Умиление» и т.д. Этот иконографический тип имеет огромное количество вариаций, композиционных решений, но все они объединены одной общей деталью - Богородица прикладывает к груди Богомладенца и питает его молоком.

Писалась эта икона не на заказ и не к какому-то определенному месту, а исключительно для себя, поэтому мне не пришлось прибегать к копированию определенного известного списка иконы, и я не была скована какими-либо рамками. В то время я находилась в отпуске по рождению ребенка, поэтому вдохновляться могла любимыми изображениями и позволять себе любые колористические эксперименты.

Так как я считаю этот тип Богоматери наиболее жизнеутверждающим, то и задача передо мной стояла - показать радость материнства и сыновства наиболее выразительными методами. Я решила, что икона должна быть написана светом во всех ее частях, и поэтому лики решила выполнить не в темно-медовых оттенках, характерных для древнерусских и некоторых греческих образов, а взять пример с западноевропейских, в частности, с итальянских, где лики писались светлыми, почти мраморными. Ведь именно в Италии Божия Матерь «Млекопитательница» получила наиболее широкое распространение и имеет там название Мадонна дель Латте. Почему именно в Италии она столь популярна? Возможно, потому, что именно там течение монофизитов было наиболее распространено, и церковь через этот тип иконы пыталась обосновать догмат о человеческом естестве Иисуса Христа? Ведь именно питание грудным молоком как нельзя лучше характеризует Христа, как истинного человека. А может итальянцы очень жизнелюбивый народ, и Италия, с ее ослепительным светом, разнообразным мрамором, синим-синим небом, привлекала меня в качестве отправной точки?

Здесь стоит упомянуть и мои технические эксперименты. Дело в том, что у меня на тот момент не было лазурита необходимой яркости окраски, а идея была именно в глубоком синем цвете, какой мы встречаем на фресках и иконах Италии 14-15 веков. И на помощь мне пришли синтетические пигменты, которые в смеси с натуральными дали необходимый эффект: за счет лазурита была сохранена светоносность, а за счет дополнительных добавок - яркость. Способ этот себя оправдал, и на протяжении десяти лет я не вижу никаких негативных изменений в колорите иконы, и у ликов тоже сохраняется первоначальная светоносность.

Если кратко остановиться на символическом и богословском аспектах, то можно сказать, что на иконе присутствуют различные символы и метафоры: здесь Солнце и Луна, как символы мужского и женского начала, звезды. Картина сокровенного общения Богоматери

Премьера на канале «Sugardas» - 7-й фильм из цикла «Храм Божий» - «БЛАГОДЕЛИЕ»



В этом фильме рассказано о проекте настенной росписи храма, о художниках, его осуществляющих, и о том, о чем рассказывают фрески.

Смотрите в субботу, 17 ноября в 12:30, 22:00 и в воскресенье, 18 ноября в 17:30

Материалы страницы подготовила Людмила МАРТЫНОВА